



# KI in Bibliotheken IA en bibliothèques

Fokus: Generative Künstliche Intelligenz

Focus: Intelligence Artificielle générative

**Neuer Leitplan  
für die Walliser  
Bibliotheken**

**Nuove Linee guida per  
biblioteche scolastiche  
anche in italiano**

**Newcomer  
in Hamburg  
et à Toulon**



## Transparenz in Bio-Hülle und Fülle

Am besten hinterlassen Sie einen glänzenden und gleichzeitig nachhaltigen Eindruck: Mit der Bio-ekz-Klebefolie bewahren Sie Ihre Bücher vor Klecksen und Beschädigungen aller Art – und dies erst noch umweltschonend; die Folie ist durch die Herstellung aus nachwachsenden Rohstoffen klima- und CO<sub>2</sub>-neutral.



**S B D | S S B**



# Cet édito n'a pas été écrit par une IA générative !

## Dieses Editorial wurde nicht von einer generativen KI verfasst!

Chères et chers membres,

J'avoue, j'y ai pensé. Ces outils auraient pu créer une accroche percutante sur la thématique des IA génératives en bibliothèques : sous forme de haïku, en alexandrins, en style « Aya Nakamura » ... A peine ces idées ont-elles surgi dans mon esprit que je n'ai pu m'empêcher de les lancer dans ChatGPT. Tandis que je m'acharnais, dans un dialogue de sourds, à le convaincre de me générer un texte sans la lettre « e », je me suis résolu à faire face à cette tâche : rédiger moi-même. S'adonner à l'activité d'écriture qui tend à se raréfier vu l'engagement intellectuel qu'elle implique alors que de nombreuses possibilités de génération automatique existent.

Les IA assument de plus en plus certaines activités : rédiger un texte, programmer un logiciel, dessiner une illustration, monter une vidéo, stimuler l'idéation, etc. Plutôt que de remplacer des personnes, elles ont pour immense bénéfice de faciliter l'accès à ces compétences pour celles et ceux qui n'y sont pas formé·e·s.

Aux bibliothèques de se faire alors interfaces entre ces outils et les humains, étant donné que l'information est certainement l'un des domaines les plus touchés par ce nouveau paradigme. Selon les missions respectives de chaque institution, les enjeux en question incluent entre autres le développement de l'esprit critique, la sensibilisation aux divers biais, la lutte contre les fake news & deepfakes, la réduction de la fracture numérique, le respect de l'intégrité scientifique et des règles de citation, la confidentialité des données, le droit d'auteur, l'aide à la rédaction, ou encore les considérations écologiques.

Ces différentes facettes forment des briques essentielles au bon fonctionnement de notre société, et les bibliothèques en sont des actrices clés. Le présent numéro de Bibliosuisse INFO en témoigne bien, à travers le regard et l'expérience de nos professionnel·le·s de l'information, avec en toile de fond le besoin incontournable de se former continuellement à ces nouvelles pratiques.

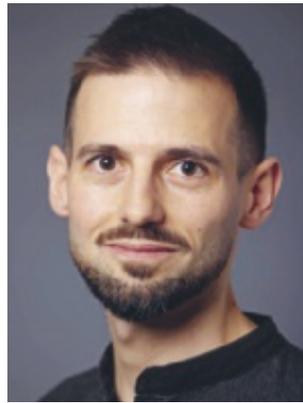
Liebe Mitglieder

Zugegeben, ich habe darüber nachgedacht. Diese Tools hätten einen schlagkräftigen Aufhänger für das Thema generative KI in Bibliotheken geschaffen: in Form eines Haikus, in Alexandrinern, im Stil von «Aya Nakamura» ... Kaum waren diese Ideen in meinem Kopf aufgetaucht, konnte ich nicht anders, als sie in ChatGPT zu werfen. Während ich wie in einem Dialog der Tauben versuchte, ihn davon zu überzeugen, mir einen Text ohne den Buchstaben «e» zu generieren, nahm ich mir vor, mich der Aufgabe zu stellen: selbst zu schreiben. Ich wollte mich der Tätigkeit des Schreibens widmen, die aufgrund des damit verbundenen intellektuellen Engagements immer seltener wird, zumal es viele Möglichkeiten der automatischen Generierung gibt.

KIs übernehmen zunehmend bestimmte Tätigkeiten: einen Text verfassen, eine Software programmieren, eine Illustration zeichnen, ein Video schneiden, Ideenfindung anregen etc. Anstatt Menschen zu ersetzen, haben sie den grossen Vorteil, dass sie den Zugang zu diesen Fähigkeiten für jene erleichtern, die nicht dafür ausgebildet sind.

Die Bibliotheken müssen dann als Schnittstellen zwischen diesen Werkzeugen und den Menschen fungieren, da die Information sicherlich einer der Bereiche ist, die am stärksten von diesem neuen Paradigma betroffen sind. Je nach den jeweiligen Aufgaben der einzelnen Institutionen geht es dabei unter anderem um die Entwicklung von kritischem Denken, die Sensibilisierung für die verschiedenen Verzerrungen, die Bekämpfung von Fake News und Deepfakes, die Verringerung der digitalen Kluft, die Einhaltung der wissenschaftlichen Integrität und der Zitierregeln, die Vertraulichkeit von Daten, das Urheberrecht, die Unterstützung bei der Erstellung von Texten oder auch ökologische Überlegungen.

Diese verschiedenen Facetten bilden wesentliche Bausteine für das reibungslose Funktionieren unserer Gesellschaft, und die Bibliotheken sind dabei die Hauptakteure. Die vorliegende Ausgabe von Bibliosuisse INFO zeigt dies anhand des Blicks und der Erfahrung unserer Informationsfachleute, vor dem Hintergrund der unumgänglichen Notwendigkeit, sich ständig in diesen neuen Praktiken weiterzubilden.



**Nicolas Prongué,**  
membre de la commission  
de rédaction/  
Mitglied der  
Redaktionskommission  
Bibliosuisse INFO

Fokus: Generative  
Künstliche Intelligenz

Focus : Intelligence  
Artificielle générative

6

Die Resultate der KI-Umfrage

8

Les résultats du sondage sur l'IA

10

Les outils d'IA les plus utilisés

12

Le concept « IA qu'à accompagner »  
à la HEG Genève

14

Utiliser les IA au CEC André-Chavanne  
à Genève

15

Maschinelle Erschliessung in der NB

16

Team-Weiterbildung in KI an der  
PH Schwyz

18

KI im Alltag der Bibliothek Zug

19

Rechtskommission beobachtet KI-Gesetz-  
gebung

20

La commission juridique surveille la  
législation sur l'IA

Magazin  
Magazine

21

Face-to-Face in der Bibliothek Zug

23

Neues ISIL-Verzeichnis,  
Personen / Personalitäten

24

Leitplan Walliser Bibliotheken

25

Buchrezension

Verband  
Association

27

Neue Richtlinien für Schulbibliotheken /  
Nouvelles Normes pour bibliothèques  
scolaires / Nuove Linee guida per  
biblioteca scolastica

29

BiblioWeekend 2025

30

Unsere Newcomer in Hamburg

32

Les nouveaux arrivants à Toulon

33

Themenorientierte Medienpräsentation  
TOM überarbeitet

34

Congrès suisse des bibliothèques 2025

35

Schweizer Bibliothekskongress 2025

**IMPRESSUM**

Bibliosuisse INFO  
6. Jahrgang / 6<sup>e</sup> année  
September 2024 / septembre 2024  
ISSN 2624-8646

**Herausgeber / éditeur :**

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau  
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin  
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

**Redaktionskommission / commission de rédaction :**

Christophe Bezençon (chb, membre du comité,  
BCU Lausanne), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ  
Aussersihl), Richard Lehner (rle), Nicolas Prongué (nip, adjoint  
scientifique, Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia  
Röthlin (kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse),  
Thomas Röthlin (trö, freier Journalist)

**Chefredaktorin / rédactrice en chef :**

Katia Röthlin

**Redaktion / rédaction :**

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

**Gestaltung / graphisme :**

BurgerGasser, Ennetbaden  
**Druckerei / imprimerie :**  
Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

**Mediendaten / données médias :**

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an  
**Auflage / tirage : 2750 Ex.**  
**Abonnement:** CHF 75  
Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag  
enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse  
(inclus dans la cotisation annuelle)  
**Einzelnummer / prix par numéro :** CHF 20 + Porto

**Inserate / annonces :**

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse  
**Mediendaten / données médias :** www.bibliosuisse.ch  
> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

**Copyright:**

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder  
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.  
La reproduction des articles sous forme imprimée ou  
électronique est autorisée avec une référence à la source.

**Haftungsausschluss / Responsabilités**

Bibliosuisse veröffentlicht Informationen mit grösstmöglicher  
Sorgfalt, übernimmt jedoch keine Gewähr hinsichtlich der  
inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässig-  
keit und Vollständigkeit. / Bibliosuisse veille à ne publier que  
des informations de qualité. Toutefois, Bibliosuisse ne saurait  
être tenue responsable d'éventuelles lacunes concernant  
leur exactitude, leur exhaustivité et leur actualité.

Die nächste Ausgabe erscheint im Dezember 2024 mit  
Redaktionsschluss am 25. Oktober. / Le prochain numéro paraîtra  
en décembre 2024, avec une clôture de rédaction fixé au 25 octobre.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Departament federal da l'intern DFI  
**Bundesamt für Kultur BAK**  
**Office fédéral de la culture OFC**  
**Ufficio federale della cultura UFC**  
**Uffizi federal da cultura UFC**